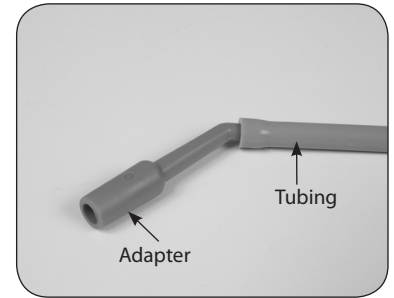


Mirror Suction “Single-Sided” Instructions for Use

Usage

- Remove protective film from the mirror head.
- Insert plain end of tubing onto adapter
 - It is helpful to place tubing into warm water before attaching to adapter
- Place adapter into the High Volume Evacuator (HVE) handpiece
- Screw the mirror into the mirror handle
- Place mirror handle into connector on tubing
 - Lubricate “O” Ring in connector weekly
- Turn HVE handle to open to start suction



Maintenance and Sterilization

- Adapter, tubing, handle and mirror are sterilizable

Ultrasonic Cleaner

- Place in Ultrasonic Cleaner until all bioburden is removed
- Rinse cleaning solution from instrument thoroughly with soft water
- It is most effective to disassemble mirror and handle from tubing before ultrasonic cleaning.
- Thoroughly dry instrument before bagging

Instrument Washer

- Run instrument washer based upon manufacturer’s instruction
- Only use Instrument Washer certified by FDA for medical/dental use
- Use neutral pH cleaner certified for use in Medical Dental Instrument Washer

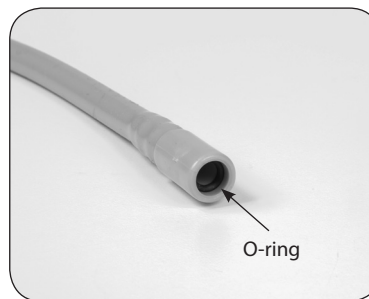
Sterilization

Cycle Type	Minimum Temperature	Minimum Exposure Time	Drying Time
Pre-vacuum	121° C 250° F	4 minutes	30 minutes
Gravity Feed	121° C 250° F	30 minutes	30 minutes

**Recommended to sterilize in Cassette*

Maintenance

- Lubricate “O” Ring in connector with silicone lubricant
- Separate mirror from handle and clean threads occasionally
- Clean Mirror Surface with soap and water

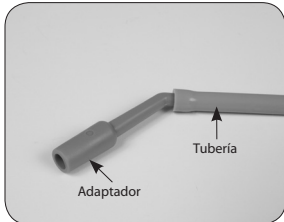


For more detailed cleaning and care information please call Hager Worldwide customer service at 800-328-2335.

Espejo de succión de un solo lado Instrucciones de uso

Uso

- Retire la película protectora de la cabeza del espejo.
- Introduzca el extremo liso del tubo en el adaptador.
 - Es útil colocar el tubo en agua tibia antes de conectarlo al adaptador.
- Coloque el adaptador en la pieza de mano del Evacuador de alto volumen (High Volume Evacuator, HVE).
- Enrosque el cabezal del espejo en el mango del espejo.
- Coloque el mango del espejo en el conector del tubo.
 - Lubrique semanalmente la junta tórica en el conector.
- Gire el mango del HVE para abrirlo y comenzar la succión.



Mantenimiento y esterilización

- El adaptador, el tubo, el mango y el espejo se pueden esterilizar.

Limpiador por ultrasonidos

- Coloque todo en un limpiador por ultrasonidos hasta que se elimine toda la carga biológica.
- Enjuague **minuciosamente** el líquido de limpieza del instrumento con agua blanda.
- Es más eficaz desmontar el espejo y el mango del tubo antes de la limpieza por ultrasonidos.
- Seque bien el instrumento antes de colocarlo en la bolsa.

Lavadora de instrumentos

- Utilice la lavadora de instrumentos de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Utilice solo la lavadora de instrumentos certificada por la Administración de Alimentos y Medicamentos (Food and Drug Administration, FDA) para uso médico odontológico.
- Utilice un limpiador con pH neutro certificado para el uso en la lavadora de instrumentos médicos odontológicos.

Esterilización

Tipo de ciclo	Temperatura mínima	Tiempo mínimo de exposición	Tiempo de secado
Al vacío	121° C, 250° F	4 minutos	30 minutos
Alimentación por gravedad	121° C, 250° F	30 minutos	30 minutos

*Recomendado para la esterilización en casete

Mantenimiento

- Lubrique semanalmente la junta tórica en el conector con lubricante de silicona.
- Separe el espejo del mango y limpie la rosca de vez en cuando.
- Limpie la superficie del espejo con agua y jabón.

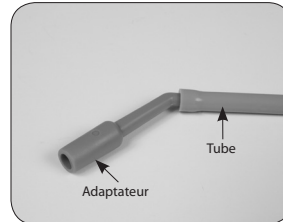


Para obtener información más detallada sobre la limpieza y el cuidado, llame al servicio al cliente de Hager Worldwide al 800-328-2335.

Mode d'emploi de l'aspiration du miroir unilatéral

Mode d'utilisation

- Retirez le film protecteur de la tête du miroir.
- Insérer les extrémités lisses du tube sur l'adaptateur.
 - Il est utile de placer le tube dans de l'eau chaude avant de le fixer à l'adaptateur.
- Placer l'adaptateur dans la pièce à main de l'évacuateur haut volume (HVE).
- Visser la tête du miroir dans la poignée du miroir.
- Placer la poignée du miroir dans le connecteur du tuyau.
 - Lubrifier la bague (O) du connecteur hebdomadairement.
- Pour commencer tourner la poignée HVE pour ouvrir l'aspiration.



Entretien et stérilisation

- L'adaptateur, le tuyau, la poignée et le miroir sont autoclavables.

Nettoyeur ultrason

- Placer dans un nettoyeur à ultrasons jusqu'à ce que toutes les charges microbiennes soient enlevées.
- Rincer l'instrument avec de l'eau douce pour enlever la solution de nettoyage.
- Il est plus efficace de démonter le miroir et la poignée du tube avant le nettoyage par ultrason.
- S'assurer que l'instrument est bien sec avant l'ensachage.

Laveuse pour instrument

- Utiliser la laveuse tel que recommandé par le fabricant.
- Utiliser seulement des laveuses homologuées par la FDA pour usage médical dentaire.
- Utiliser des nettoyants avec un pH neutre certifié pour usages médicaux dentaires.

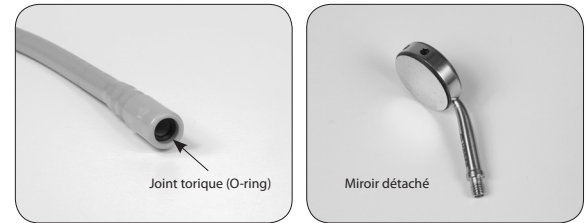
Stérilisation

Type	Température minimum	Durée d'exposition minimum	Temps de séchage
Sous vide	121° C, 250° F	4 minutes	30 minutes
Alimentation par gravité	121° C, 250° F	30 minutes	30 minutes

*Il est recommandé de stériliser dans des cassettes

Entretien

- Lubrifier la bague (o) du connecteur avec du lubrifiant à la silicone.
- Séparer le miroir de la poignée et nettoyer le filament occasionnellement.
- Nettoyer la surface du miroir à l'eau savonneuse propre.



Pour plus d'informations le nettoyage et l'entretien, veuillez appeler le service à la clientèle de Hager Worldwide au 800-328-2335.

Mode d'emploi de l'aspiration miroir simple face

Mode d'utilisation

- Retirez le film protecteur de la tête du miroir.
- Insérer les extrémités lisses du tube sur l'adaptateur
 - Il est utile de placer le tube dans de l'eau chaude avant de le fixer à adaptateur
- Placer l'adaptateur dans la pièce à main de l'évacuateur haut volume (HVE)
- Visser la tête du miroir dans la poignée du miroir
- Placer la poignée du miroir dans le connecteur du tuyau
 - Lubrifier la bague (O) du connecteur hebdomadairement
- Pour commencer tourner la poignée HVE pour ouvrir l'aspiration

Entretien et stérilisation

- L'adaptateur, le tuyau, la poignée et le miroir sont autoclavables

Nettoyeur ultrason

- Placer dans un nettoyeur à ultrasons jusqu'à ce que toutes les charges microbiennes soient enlevées
- Rincer l'instrument avec de l'eau douce pour enlever la solution de nettoyage
- Il est plus efficace de démonter le miroir et la poignée du tube avant le nettoyage par ultrason
- S'assurer que l'instrument est bien sec avant l'ensachage

Laveuse pour instrument

- Utiliser la laveuse tel que recommandé par le fabricant
- Utiliser seulement des laveuses homologuées par la FDA pour usage médical dentaire
- Utiliser des nettoyeurs avec un pH neutre certifié pour usages médicaux dentaires

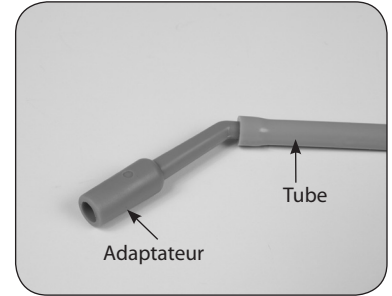
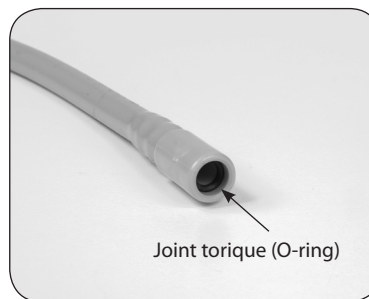
Stérilisation

Type	Température minimum	Durée d'exposition minimum	Temps de séchage
Sous vide	121° C 250° F	4 minutes	30 minutes
Alimentation par gravité	121° C 250° F	30 minutes	30 minutes

**Il est recommandé de stériliser dans des cassettes*

Entretien

- Lubrifier la bague (o) du connecteur avec du lubrifiant à la silicone
- Séparer le miroir de la poignée et nettoyer le filament occasionnellement
- Nettoyer la surface du miroir à l'eau savonneuse propre



Pour plus d'informations le nettoyage et l'entretien, veuillez appeler le service à la clientèle de Hager Worldwide au 800-328-2335.